



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 26 април 2024 г.
(OR. en)

9372/24
ADD 1

Междуетноститутуционално досие:
2024/0097(NLE)

POLCOM 173
FDI 45

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	26 април 2024 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2024) 178 final - ANNEX
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за Решение на Съвета относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет по ВИТС, създаден по силата на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, във връзка с приемането на решение за установяване на допълнителни правила относно ускорени процедури за разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори, по-специално физически лица и малки и средни предприятия, и държави

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2024) 178 final - ANNEX.

Приложение: COM(2024) 178 final - ANNEX



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.4.2024 г.
COM(2024) 178 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за Решение на Съвета

относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет по ВИТС, създаден по силата на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, във връзка с приемането на решение за установяване на допълнителни правила относно ускорени процедури за разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори, по-специално физически лица и малки и средни предприятия, и държави

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект на РЕШЕНИЕ № [XX/2024] НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ПО ВИТС

от [...] година

за приемане на допълнителни правила относно ускорени процедури за разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори, по-специално физически лица и малки и средни предприятия, и държави

Съвместният комитет по ВИТС,

като взе предвид член 26.1 от Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна („споразумението“),

като има предвид, че съгласно член 8.39, параграф 6 от споразумението Съвместният комитет по ВИТС обмисля доколко е целесъобразно въвеждането на допълнителни правила, насочени към намаляване на финансовата тежест за ищците, които са физически лица или малки и средни предприятия,

при надлежно отчитане на Съвместния тълкувателен инструмент относно Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада и Европейския съюз и неговите държави членки, в който страните се ангажираха да наблюдават функционирането на инвестиционните правила, да вземат своевременни мерки при евентуални слабости и да търсят начини за непрекъснато подобряване на функционирането на правилата с течение на времето,

в подкрепа на приобщаващ подход към търговията и инвестициите, който има за цел да гарантира, че всички слоеве на обществото могат да се възползват от икономическите възможности, произтичащи от търговията и инвестициите,

като припомня Декларация № 36 на Европейската комисия и на Съвета на Европейския съюз относно „защитата на инвестициите и Инвестиционния съд“, вписана в протокола на Съвета на Европейския съюз във връзка с подписването на споразумението и приложена към Решение (ЕС) 2017/37 на Съвета от 28 октомври 2016 г., включително ангажимента за предоставяне на по-добър и по-лесен достъп до механизма за разрешаване на инвестиционни спорове по споразумението на най-уязвимите ползватели, а именно малките и средните предприятия и частните лица,

като взе предвид Становище С-1/17 на Съда на Европейския съюз, в което се подчертава колко е важно да се гарантира, че заложеният в споразумението механизъм за разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави е финансово достъпен, по-специално за малките и средните предприятия,

като признава значението на ясните, прозрачни и взаимноизгодни правила за насърчаване на инвестициите на съответните територии на страните,

като желае да подпомогне малките и средните предприятия, повишавайки способността им да участват и да се възползват от създадените със споразумението възможности,

като се стреми да улесни достъпа до възможностите, създадени със споразумението, и способността за оползотворяването им, както и да подкрепи условията за пълноценно участие във вътрешната, регионалната и международната търговия и инвестиции,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1: Обхват и цел

Целта на настоящото решение е да се подобри достъпността и да се намалят разходите за разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави, по-специално за физическите лица или за малките и средните предприятия, чрез:

- а) установяване на допълнителни правила, позволяващи на инвеститорите, по-специално физическите лица или малките и средните предприятия, да искат достъп до ускорени процедури за разрешаване на инвестиционни спорове съгласно осма глава (Инвестиции), раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от споразумението; както и
- б) установяване на ускорени процедури за разрешаване на инвестиционни спорове съгласно осма глава (Инвестиции), раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от споразумението.

Член 2: Достъп до ускорената процедура

1. В съответствие с настоящото решение инвеститор от една от страните може да поиска достъп до ускорена процедура за разрешаване на инвестиционен спор. Инвеститорът подава искането до ответника и до Съда не по-късно от датата на предявяване на иск по член 8.23 от споразумението. Искането включва следната информация:

- а) информация относно структурата на собственост на инвеститора и, ако е приложимо, на местно установеното предприятие, от чието име се предявява искът, или на всички други свързани лица;
- б) последните финансови отчети на инвеститора и, ако е приложимо, на местно установеното предприятие, от чието име се предявява искът;
- в) доказателство, че инвеститорът е лице от една от страните; както и
- г) информация относно броя на служителите на инвеститора и, ако е приложимо, на местно установеното предприятие, от чието име се предявява искът.

Също така инвеститорът настоятелно се насърчава да предостави информация за причините, поради които счита, че ускорената процедура е подходяща с оглед на обстоятелствата по иска.

2. Ответникът разглежда добронамерено искането по параграф 1, ако инвеститорът е физическо лице или малко или средно предприятие и размерът на претендираните щети не надвишава равностойността на 40 000 000 СПТ. Когато преценява дали инвеститорът е малко или средно предприятие, ответникът взема предвид размера на инвеститора като предприятие и, ако искът е предявен от името на предприятие, размера на това предприятие, включително следните фактори: броя на служителите, годишния оборот, структурата на собствеността и всички други фактори, които ответникът счита за уместни¹.

¹ В случай че ответникът е Европейският съюз или държава — членка на Европейския съюз, когато се преценява дали инвеститорът или съответно предприятието, от чието име се предявява искът, е малко или средно предприятие, може да бъде взета предвид Препоръката на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за „микро-, малки и средни предприятия“ (2003/361/ЕО).

3. Преди да вземе решение по искане по параграф 1, ответникът може да поиска допълнителна информация от инвеститора. Доколкото ответникът установи потенциален проблем относно пригодността на ускорената процедура, той може да информира инвеститора и да поиска всякаква необходима информация за преодоляването на този проблем. Страните по спора могат да обсъдят дали този проблем може да бъде преодолян чрез удължаване на сроковете, посочени в членове 4 и 5, или чрез предприемане на друго договорено действие.
4. Ответникът уведомява писмено ищеца и Съда за решението си относно искане по параграф 1 в срок от 45 дни от предявяването на иска по член 8.23 от споразумението, освен ако страните по спора не са договорили различен график за уведомяването. В случай че ответникът отхвърли искането, в уведомлението си до ищеца той представя обосновка за решението си.
5. В съответствие с член 8.38 от споразумението ответникът незабавно уведомява неучастващата в спора страна за искането, отправено от инвеститор по параграф 1, както и за решението си по параграф 4.
6. Ако страните по спора се споразумеят за ускорена процедура, раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от споразумението, изменено с настоящото решение, се прилага по отношение на спора.

Член 3: Сформиране на Съда

1. Иск, който е предмет на ускорена процедура съгласно член 2, параграф 6, се разглежда от единствен член на Съда.
2. Единственият член на Съда се назначава от председателя на Съда измежду гражданите на трети държави в съответствие с принципите, посочени в член 8.27, параграф 7 от споразумението, изменено с настоящото решение, в срок от 30 дни от уведомяването за решение от страна на ответника, с което се дава съгласие за искане по член 2, параграф 4.
3. Единственият член на Съда гарантира, че е на разположение предвид ускорените срокове, посочени в член 5.
4. Единственият член на Съда спазва Решение № 001/2021 на Комитета по услугите и инвестициите от 29 януари 2021 г. за приемане на Кодекс за поведение на членовете на Съда, членовете на Апелативния съд и медиаторите.
5. Ако спорът попада в обхвата на член 13.21, параграф 1 от споразумението, се избира единствен член на Съда в съответствие с принципите, посочени в член 8.27, параграф 7 и член 13.21, параграф 2 от споразумението, изменено с настоящото решение.

Член 4: Първо заседание по реда на ускорената процедура

1. Единственият член на Съда провежда първо заседание в срок от 30 дни от формирането на Съда съгласно член 3.
2. Единственият член на Съда провежда първото заседание чрез видеоконферентна връзка, телефон или подобни средства за комуникация, освен ако двете страни по спора и единственият член на Съда не се споразумеят то да се проведе лично.

Член 5: Процедурен график по реда на ускорената процедура

1. Освен ако страните по спора не се споразумеят за друго, в рамките на ускорената процедура се прилага следният график за писмените изявления и за изслушването:
 - а) ищецът подава — в срок от 90 дни от първото заседание — основно изложение по същество, като например изявление, от не повече от 150 страници;
 - б) ответникът подава — в срок от 90 дни от подаването на основното изложение по същество на ищеца съгласно буква а) — основно изложение по същество, като например насрещно изявление, от не повече от 150 страници;
 - в) ищецът подава — в срок от 90 дни от подаването на основното изложение по същество на ответника съгласно буква б) — писмена реплика от не повече от 100 страници;
 - г) ответникът подава — в срок от 90 дни от подаването на репликата на ищеца съгласно буква в) — писмена дуплика от не повече от 100 страници;
 - д) неучастващата в спора страна може да подаде — в срок от 60 дни от подаването на писмената дуплика на ответника съгласно буква г) — писмено изявление относно тълкуването на споразумението съгласно член 8.38, параграф 2 от споразумението;
 - е) единственият член на Съда провежда изслушването в срок от 120 дни от подаването на писмената дуплика на ответника съгласно буква г);
 - ж) всяка страна по спора подава отчет за разходите в срок от 30 дни от последния ден от изслушването, посочено в буква е); както и
 - з) единственият член на Съда постановява решението възможно най-скоро и при всички случаи в срок от 180 дни от последния ден от изслушването, посочено в буква е).
2. Ако ищецът не предприеме каквито и да било действия в хода на производството, единственият член на Съда може да му предостави гратисен период, не по-дълъг от 30 дни. Ако не бъде предоставен гратисен период или ако през този период ищецът не предприеме действия, се счита, че ищецът е оттеглил иска си и е направил отказ от него в съответствие с член 8.35 от споразумението, изменено с настоящото решение.
3. Ако ответникът не предприеме каквито и да било действия в хода на производството, единственият член на Съда може да му предостави гратисен период, не по-дълъг от 30 дни. Ако не бъде предоставен гратисен период или ако през този период ответникът не предприеме действия, ищецът може да поиска от единствения член на Съда да разгледа поставените му въпроси и да постанови решение.
4. По искане на страна по спора единственият член на Съда може да уважи ограничени искания за документи, които могат конкретно да бъдат установени, от значение са за делото и са съществени за резултата от него, и за които отправилата искането страна знае или има основателна причина да счита, че

съществуват и се притежават, съхраняват или контролират от другата страна по спора, като при нужда коригира графика по параграф 1.

5. След консултация със страните по спора единственият член на Съда може да ограничи броя, продължителността или обхвата на писмените изявления или писмените свидетелски показания (както на фактически свидетели, така и на експерти).
6. По съвместно искане на страните по спора единственият член на Съда може да реши спора единствено въз основа на документите, представени от страните по спора, без изслушване и без разпит или с ограничен разпит на свидетели или експерти. Когато провежда изслушване съгласно параграф 1, буква е), единственият член на Съда може да го проведе чрез видеоконферентна връзка, телефон или подобни средства за комуникация.
7. По съвместно искане на страните по спора и не по-късно от датата на подаване на основното изложение по същество на ответника, посочено в параграф 1, буква б), единственият член на Съда решава, че настоящото решение вече не се прилага по отношение на иска.
8. По искане на ищеца и не по-късно от датата на подаване на основното изложение по същество на ответника, посочено в параграф 1, буква б), единственият член на Съда може да реши, че настоящото решение вече не се прилага по отношение на иска. Ищецът поема разноските по производството, направени от ответника при ускорената процедура.
9. По искане на ответника и не по-късно от датата на подаване на основното изложение по същество на ответника, посочено в параграф 1, буква б), единственият член на Съда може да реши, че настоящото решение вече не се прилага по отношение на иска само ако ищецът е предоставил невярна или подвеждаща информация, която е съществена за решението на ответника да даде съгласие за ускорената процедура по член 2, параграф 4. В този случай ищецът поема разноските по производството, направени от ответника при ускорената процедура.
10. Ако съгласно параграф 8 или 9 единственият член на Съда реши, че настоящото решение вече не се прилага по отношение на иска, и освен ако страните по спора не се споразумеят за друго, назначеният съгласно член 3 единствен член на Съда се назначава за председател на Съда, сформирани съгласно осма глава (Инвестиции), раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от споразумението. След консултация със страните по спора новият съд, сформирани съгласно раздел Е, решава как да подходи по отношение на статуса на производството, започнато съгласно настоящото решение.
11. Страните по спора полагат усилия да постигнат съгласие относно приложимите процедурни правила по всички въпроси във връзка с ускорената процедура, които не са изрично уточнени в настоящото решение или в споразумението. Ако страните по спора не постигнат съгласие относно приложимите процедурни правила, единственият член на Съда може да вземе решение по въпроса.
12. В съответствие с член 8.28 от споразумението страна по спора може да обжалва решението, постановено от единствения член на Съда съгласно параграф 1, буква з). Производството по обжалване, както и процедурите за връщане на

делото на Съда за коригиране на съдебното решение, ако е целесъобразно, се водят по реда на член 8.28 от споразумението и Решение № 001/2021 на Съвместния комитет по ВИТС от 29 януари 2021 г., с които се уреждат административните и организационните въпроси във връзка с работата на Апелативния съд.

Член 6: Съединяване на искове съгласно настоящото решение

Когато два или повече иска, които са предмет на ускорена процедура по реда на член 2, параграф 6, засягат общ правен въпрос или факт и са породени от едни и същи събития или обстоятелства, всяка страна по спора разглежда добронамерено искането за съединяване на тези искове. Ако всички страни по спора се споразумеят, тези искове се съединяват в съответствие с член 8.43 от споразумението.

Член 7: Медиация

1. Ответникът разглежда добронамерено искането за медиация, ако инвеститорът е физическо лице или малко или средно предприятие и размерът на претендираните щети не надвишава равностойността на 40 000 000 СПТ.
2. Когато преценява дали инвеститорът е малко или средно предприятие, ответникът взема предвид размера на инвеститора като предприятие и, ако искът е предявен от името на предприятие, размера на това предприятие, включително следните фактори: броя на служителите, годишния оборот, структурата на собствеността и всички други фактори, които ответникът счита за уместни². Ответникът може да поиска от инвеститора допълнителна информация, която да улесни преценката му дали инвеститорът е малко или средно предприятие.
3. По отношение на медиацията, договорена от страните по спора съгласно параграф 1, се прилагат член 8.20 от споразумението и Решение № 002/2021 на Комитета по услугите и инвестициите от 29 януари 2021 г. за приемане на правила за медиация, които да се използват от страните по инвестиционни спорове.

Член 8: Преглед на решението

Съвместният комитет по ВИТС може периодично да прави преглед на действието на настоящото решение, включително на съображенията, посочени в член 2, параграф 2 и член 7, параграф 2, да разглежда други промени с оглед повишаване на способността на физическите лица или малките и средните предприятия да участват и да се възползват от възможностите, създадени от международната търговия и инвестициите, и ако е целесъобразно, да преразглежда настоящото решение.

Член 9: Автентични текстове

² В случай че ответникът е Европейският съюз или държава — членка на Европейския съюз, когато се преценява дали инвеститорът или съответно предприятието, от чието име се предявява искът, е малко или средно предприятие, може да бъде взета предвид Препоръката на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за „микро-, малки и средни предприятия“ (2003/361/ЕО).

Настоящото решение е съставено в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език, като текстовете на всички тези езици са еднакво автентични.

Член 10: Влизане в сила

Настоящото решение се публикува. То влиза в сила на датата на влизане в сила на осма глава (Инвестиции), раздел Е (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) от споразумението, при условие че страните са обменили помежду си по дипломатически път писмени нотификации, с които се удостоверява изпълнението на необходимите вътрешни изисквания и процедури.

Съставено в ... на ...г.